



Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

BETRIEBSDIREKTION

DIREZIONE AZIENDALE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GENERALDIREKTORS**

**A**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
DIRETTORE GENERALE**

Nr. **2017-A-000541**

vom/del **29.12.2017**

Der GENERALDIREKTOR

Il DIRETTORE GENERALE

*Schael Thomas*

unterstützt vom GESCHÄFTSFÜHRENDEN  
SANITÄTSDIREKTOR

coadiuvato dal DIRETTORE SANITARIO  
REGGENTE

*Lanthaler Thomas*

vom GESCHÄFTSFÜHRENDEN  
VERWALTUNGSDIREKTOR

dal DIRETTORE AMMINISTRATIVO  
REGGENTE

*Tait Umberto*

und von der PFLEGEDIREKTORIN

e dalla DIRETTRICE TECNICO  
ASSISTENZIALE

*Siller Marianne*

fasst folgenden BESCHLUSS  
mit BETREFF:

adotta la seguente DELIBERAZIONE  
con OGGETTO:

**Betreff: Genehmigung des Haushaltsvoranschlages  
2018 des Südtiroler Sanitätsbetriebes.**

**Oggetto: Approvazione del bilancio preventivo 2018  
dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.**

Ausgearbeitet von: HEK Huber Ernst Paul

Redatta da: HEK Huber Ernst Paul

Der Verantwortliche des Verfahrens: Huber Ernst Paul

Il responsabile del procedimento: Huber Ernst Paul

Gutachten der Landesregierung

Estremi approvazione Giunta Provinciale

**BESCHLUSS mit BETREFF:****B****DELIBERAZIONE con OGGETTO:**

**Betreff: Genehmigung des  
Haushaltsvoranschlags 2018 des Südtiroler  
Sanitätsbetriebes.**

**Oggetto: Approvazione del bilancio preventivo  
2018 dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.**

---

Ausgearbeitet von: HEK Huber Ernst Paul

---

Redatta da: HEK Huber Ernst Paul

---

Der Verantwortliche des Verfahrens: Huber Ernst Paul

---

Il responsabile del procedimento: Huber Ernst Paul

Der Verantwortliche des Verfahrens haftet für die fachliche und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit seiner durchgeführten Handlungen, welche mit dem betreffenden Verfahren verbunden sind, gemäss Art. 13, Absatz 4 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 i.g.F.

Il responsabile del procedimento risponde della regolarità tecnica e contabile delle rispettive operazioni svolte connesse al procedimento in oggetto ai sensi dell'art. 13, comma 4 della L.P. n. 17 del 22.10.1993 i.f.v.

VORBEREITET VON: PREDISPOSTO DA:	<b>5</b>	07.Wirtschafts-und Finanzabteilung 07.Rip. Az. Economico Finanziaria
-------------------------------------	----------	---

ZUGUNSTEN VON: A FAVORE DI:
--------------------------------

CODE BETREFF: CODICE OGGETTO:
----------------------------------

KONTO: CONTO:
------------------

ANZAHL BEIGELEGTER DOKUMENTE: NUMERO DOCUMENTI ALLEGATI:	<b>6</b>	SEITEN: PAGINE:	<b>8</b>
---	----------	--------------------	----------

Diese Maßnahme wurde nach Anhören des Kollegiums der Bezirksdirektoren angenommen

Il presente atto è stato adottato avendo sentito il Collegio dei direttori di comprensorio

---

**BESCHLUSS mit BETREFF:**

**C**

**DELIBERAZIONE con OGGETTO:**

**Betreff: Genehmigung des  
Haushaltsvoranschlags 2018 des Südtiroler  
Sanitätsbetriebes.**

**Oggetto: Approvazione del bilancio preventivo  
2018 dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.**

---

Ausgearbeitet von: HEK Huber Ernst Paul

Redatta da: HEK Huber Ernst Paul

DER GESCHÄFTSFÜHRENDEN  
VERWALTUNGSDIREKTOR / IL DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO REGGENTE

**Tait Umberto**

DIE PFLEGEDIREKTORIN / LA DIRETTRICE TECNICO DER GESCHÄFTSFÜHRENDEN SANITÄTSDIREKTOR  
ASSISTENZIALE / IL DIRETTORE SANITARIO REGGENTE

**Siller Marianne**

**Lanthaler Thomas**

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE

**Schael Thomas**

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESCHEID**

Dieser Beschluss ist an der Amtstafel des  
Südtiroler Sanitätsbetriebes am

02.01.2018

angeschlagen worden und wird für zehn  
aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht bleiben.

Bozen, den 02.01.2018

GESCHÄFTSFÜHRENDEN VERWALTUNGSDIREKTOR

**Tait Umberto**

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente verbale è stato pubblicato all'albo  
dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige il giorno

e rimarrà esposto per dieci giorni consecutivi.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO REGGENTE

---

Für die Richtigkeit der Abschrift für die  
Autonome Provinz Bozen  
und für den internen Gebrauch.

Bozen, den

GESCHÄFTSFÜHRENDEN VERWALTUNGSDIREKTOR

**Tait Umberto**

Copia conforme all'originale, per la  
Provincia Autonoma di Bolzano  
e per uso interno.

Bolzano

DIRETTORE AMMINISTRATIVO REGGENTE

---

Für die Richtigkeit der Abschrift,  
für den Amtsgebrauch.

Bozen, den

Copia conforme all'originale,  
per uso amministrativo.

Bolzano